Exercice	1956
Budget . Article .	27/04
C	aractéristiques de la recette
Date	16/11/56
Poste Quittand	e 931/128/E du 16/11/56

ADRESSE

à Monsieur Van Pee

RUHENGERI 16796

Ruhengeri.

Doit au RUANDA-URUNDI, à verser au Comptable Territorial à Ruhergeri.

Echéance

	OBJET	Montant
onsultations dispensa	ire Kinigi mars avril : 9 à 5 frs	45
Arrêté à la somme de :	Quarante cinq francs	

Service émetteur Médical.

Localité Euh eri

Date 30/5/ 1956

Signature

Nom Dr. L. Homans
Signature

Fonctions Med. Directeur Hopital

		Budget .
		Amme
recette	ctéristiques de la	Cara
nga makanin menandakan menandak salah salah	12 14 11 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	Date
		Poste

ADRESSE

ant - Martin Mas



Doit au RUANDA-URUND!, à verser au Comptable

Echéance

Montant OBJET the second of the second of the second of the second Arrete à la somme de :

ollism 1

21.61

Hastenie seiten.

N. S. Commission of the contract of the contra the moditie no pour être are en recoverement par le service des lampite. Il no peut servir que par las recoveres un consecut.

RECOMMANDÉ

### FACTURE au COMPTANT

Exercice 1956
Budget 01.
Article 27/02

Caractéristiques de la recette

Date 16/11/56
Poste
Quittance 931/125/E du 16/11/56

ADRESSE

à Monsieur Van PEE

Ruhengeri.

Doit au RUANDA-URUNDI, à verser au Comptable Territorial

à Ruhengeri.

Echéance

11 octobre 1956

OBJET	Montant
Hospitalisation de Rwakineza du 1/6 au 2/8/56 soit 61 jours à 25 frs	1525,-
	8 V 2
	= # 2
Arrêté à la somme de : Hille cinq cent vingt cinq francs.	

Service émetteur Médical.

Localité Ruhengeri.

Date 11/9/1956

n° 79.

Fonction Med. Directeur Hopital

Nom Dr. I. Homans

Signature of T

1956 Exercice 01. Budget 27/04 Article Caractéristiques de la recette Date Poste 94/124/Edu 13/11/56 Ouittance.

ADRESSE

à M onsieur LEJONG F.

Puhengeri.

Doit au RUANDA-URUNDI, à verser au Comptable

Territorial

à Ruhengeri.

Echéance

25/11/1956

OBJET	4	Montant
consultations mois de septembre au dispensaire à 6 frs	de Kinigi	264
		į
		1100
Arrêté à la somme de : DEUX CENT SOIXENTE QUAITE FIN	ANCS.	
MANAGE CONTRACTOR CONTRACTOR	And the state of t	****

Service émetteur Médical.

Localité

Enhengeri.

Date

22/10/1956

174-

Fonctions Féd. Dir. Hopital

Nom

Dr. I. Homans

Signature

N. B. Cette facture est à établir en cinq exemplaires : I pour redevable : 4 pour comptable, celui-ci en renverra un portant les caractéristiques de la recette au Service émetteur, il en joindra 2 aux extraits de son livre de caisse, le 4me sera classé dans les archives du Bureau. Ce modèle ne peut être mis en recouvrement par le Service des Impôts, il ne peut servir que pour les recettes au comptant.

3.056 F.A	CIUNE	au cumr	IANI	
1956 Exercice 01. Budget 27/04 Article		à M	ADRESSE sieur F. Lejong Ruhengeri.	
Caractéristiques de la	recette		= n = n = v	0 1) 0 1(6 1) (14) 0()
Date 13/11/56  Poste Quittance 937/194/E du 1	13/11/56		Territori	a1
Doit au RUANDA	-URUNDL à	verser au Compt		N. O. C. B. S. M.
	à	Te Ket. T		
Echéance	5 "			
	OBJET	Γ		Montant
	bakubije	16/1 au 27/1 24 au 28/1	soit 4 jrs	375
Arrêté à la somme de :		septembe cinq		ar a un a un
Aircio (c.	and the state of t			
Service émetteur Ruhenger 1 Localité 30/4/1956 Date 2.		Fonctions Nom Signature	Méd. Directeur L. HOMANS	de l'Hôpita

RECOMMANDÉ

### FACTURE au COMPTANT

Exercice 1956 Budget 01. Article 27/04
Caractéristiques de la recette
Date 18/11/56 Poste Quittance 931/184/E du 13/11/56

ADRESSE

à Monsieur Lejong F.

Ruhengeri.

Doit au RUANDA-URUNDI, à verser au Comptable

Terr torial

à Ruhengeri.

Echéance

OBJET	Montant
Consultations au dispensaire de Kinigi Janvier Fevrier 58 consultations à 5 frs	290
Arrêté à la somme de : Deux cent nonante francs	A AND AS MAN DESCRIPTION

Service émetteur	Médical.
Localité	Ruhengeri.
Date 30/4	
n° 15	

Fonctions Méd. Directeur Hôpital.

Signature

Manuel

N. B. Cette facture est à établir en cinq exemplaires : 1 pour redevable · 4 pour comptable, celui-ci en renverra un portant les caractéristiques de la recette au Service émetteur, il en joindra 2 aux extraits de son livre de caisse, le 4me sera classé dans les archives du Bureau.

Ce modèle ne peut être mis en recouvrement par le Service des Impôts, il ne peut servir que pour les recettes au comptant.

Exercice	1956
Budget	01i, 27/04
Cara	actéristiques de la recette
Date	13/11/56
Poste	1 31/124/Edu 13/11/56

ADRESSE

à Monsieur Lejong

Ruhengeri:

Doit au RUANDA-URUNDI, à verser au Comptable Territorial

à Ruhengeri.

Echéance

OBJET				Montant	
dispensaire	de Kinigi	Mars avril	: 48 à	5 frs	240
				1	1
				# 	
	ar B	and the second s	and the second s	-b	

Service émetteur Médical.

Localité Ruhengeri.

Date 30/5/1956

n° 37

Fonctions Méd. Directeur Hôpital Dr. I. HOLLIS

Nom

Signature

Mallie

N. B. Cette facture est à établir en cinq exemplaires : 1 pour redevable : 4 pour comptable, celui-ci en renverra un portant les caractéristiques de la recette au Service émetteur, il en joindra 2 aux extraits de son livre de caisse, le 4me sera classé dans les archives du Bureau. Ce modèle ne peut être mis en recouvrement par le Service des Impôts, il ne peut servir que pour les recettes au comptant.

Exercice 1956 Budget 01. Article 22.104	
Caractéristiques de l	a recette
Date 13/11/56	4 200-00 1/ 2014-024-01/1-10 10 10-11 10
Poste Quittance 931/124/E du	13/11/56

ADRESSE

à M onsieur Lejong

B.F.

Ruhengeri

Doit au RUANDA-URUNDI, à verser au Comptable

Territorial

Ruhenger 1.

Echéance

	OBJET		Montant
15 consultations	au dispensaire de Kin	igi mai 1956	75
Arrêté à la somme de :	Septante cinq	francs	

Date	Médical. Ruhengeri. 15/6/1956	N anna	Méd. Lr. L.		Hôpital
n° 62				Male	

Exercice
Budget
Article

Caractéristiques de la recette

Date
Poste
Quittance
931/14/E du 13/21/56

ADRESSE

a M onsieur Lejong.

B.P.

Ruhengeri.

Doit au RUANDA-URUNDI, à verser au Comptable

Territorial.

à

Rubergeri.

Echéance 1/8/1956

OBJET	Montant
Consultations au dispensaire de Kinigi mois de Juin 1956 15 à 5 frs	75,
rrêté à la somme de : Septante cinq francs.	A year continger have represented a second of Japanese

Service émetteur

Médical.

Localité

Ruhangeri.

Date

2/7/1956

no

75

Fonctions Méd

Méd. Directeur Hôpital

Nom

Dr. L. Homans.

Signature

liborecur

Exercice	1956
Budget	01.
Article	27/04
Caract	éristiques de la recette
Date	13/17/56
Poste	
Quittance A	31/124/Edu 13/10/12

ADRESSE

à Monsieur Lejong

B.P.

Ruhengeri.

Doit au RUANDA-URUNDI, à verser au Comptable Territorial

à Ruhengeri.

Echéance 15/L0/1956

OBJET	Montant
24 consultations au dispensaire de Kinigi mois de juillet août : à 6 frs	] <sub>1</sub> +1+
Arrêté à la somme de : Cent quarante qua re francs	C CALC DATES HOME

Service émetteur Médical.

Localité Ruhengeri.

Date 15/9/1956

n° 111.

Fonctions Med. Directour Hopital

Nom Dr. L. Homans

Signature

Exercice	1956
Budget	01.
Article	27/02
Ca	aractéristiques de la recette
Date	12/11/56
Poste	
Quittance	e 931/12/Edu 12/11/56

ADRESSE

Minetain à M

Direction

RWANAGANA.

Doit au RUANDA-URUNDI, à verser au Comptable Territorial

à Ryhengeri.

Echéance 11/10/1956

OBJET	Montant
Hospitalisation de Sinzabakwiza femme de Barama mine de Muhurgwe du 26/6 au 2/7 soit : 6 jours à 25 frs	150,-
Arrêté à la somme de : Cent cinquante francs	

Service émetteur Médical. Méd. Directeur Hôpital Localité Ruhengeri. Nom Dr. I. Homans Date 11/9/1956 Signature 93.

Exercice 1956  Budget 01.  Article 27/04
Caractéristiques de la recette
Date 12/11/56  Poste  Quittance 931/12ME du 12/11/56

ADRESSE

à M inetain

Direction

Rwamagana.

Doit au RUANDA-URUNDI, à verser au Comptable

Territorial

à Ruhengeri.

Echéance

11/10/1956

Montant
1050,-

Service émetteur Médical.

Localité

Ruhengeri.

Date

no

11/9/1956

95

Fonctions

Méd. Directeur Hôpital

Dr. L. Homans

Signature

Exercice	1956
Budget	Cl.
Article	27/02
Caracté	ristiques de la recette
Date	12/11/56
Poste	
Quittance 93	1/121/E du 14/1/52

ADRESSE

à M Kigarama

Boucher

Inhengeri.

Doit au RUANDA-URUNDI, à verser au Comptable Te ritorial

à Buhengeri.

Echéance

25/11/1956

OBJET	Montant
Hospitalisation lunyabambazi enft de Kigarama du 17 au 25/9/56 : 8 jours	
Frais d'hospitalisation 8 jours à 19 frs Frais de nourriture 8 " à 6 frs	152,-
	200,-
	1
Arrêté à la somme de : DEUX CENT HENCS	
and the second s	

Service émetteur Médica.

Localité Ruhengeri.

Date 24/10/1956

n° 135

Fonctions heed. Directeur Mapital

Nom Dr. I. Homans

Signature

Exercice ·	1956
Budget	01.
Article	27/04
Caract	éristiques de la recette
Date	12/11/56
Poste	
Quittance 4	1/14/E du 12/11/5

ADRESSE

à Monsieur KIGARAMA

Boucher

Euhengeri.

Doit au RUANDA-URUNDI, à verser au Comptable.

Territorial

à Ruhengeri.

Echéance

25/11/1956

OBJET	Montant
15 consultations des travailleurs en votre service septembre à 6 frs la consultation	90,-
	#1
	1
	- -
Arrêté à la somme de : Nonante francs.	The second secon

Service émetteur l'édical.

Localité Puhengeri.

Date 24 /10/1956

n° 120

Fonctions med. Directeur Hopital

Nom Dr. J. Homans

Signature

Exercice Budget Article	1956 01. 27/04
Cara	ctéristiques de la recette
Date Poste Quittance	12/11/56 131/120/Edu 12/11/50

ADRESSE

à Monsieur l'Ollal EDAI

Poste

Luhengeri.

Doit au RUANDA-URUNDI, à verser au Comptable

Territorial

à Fuhengeri.

Echéance

25/11/1956

OBJET	Montant
vente médicaments de la pharmacie hôpital	24,-
	# *** *** ***
	ii V
	1
	N.
	!
Arrêté à la somme de : VIPGT VILLATE FLA CS.	

Service émetteur

1 (dical.

Localité

Fuhengeri.

Date

24/10/1956

nº

130

Fonctions

réd. Directeur Hôpital

Nom

T. L. Homans

Signature

Exercice	1956
Budget	01.
Article	27/04
Ca	aractéristiques de la recette
Date	9/11/56
Poste	
Quittance	931/179/E du 9/17/52

ADRESSE

à M onsieur Jiwani

B.P.

Puhengeri.

Doit au RUANDA-URUNDI, à verser au Comptable

comptable Territorial

à Buhengeri.

Echéance

25/11/1956

OBJET	Montant
Vente médicaments paharmacie hôpital	50,-
	×
Arrêté à la somme de : CINQUANTE FEARCS	

Service émetteur néciscal.  Localité Ruhengeri.	Fonctions   Ad. Directeur Hopital Nom   Dr. L. Homans
Date 24/10/1956	Signature
n° 129	i i i i

Exercic	e 0 1956
Budget	0)1
Article	27/02
(	Caractéristiques de la recette
Date	8)11/56
Poste	
Quittan	ce 931/115) E du 8/11/56

ADRESSE

à M onsieur Jiwani.

Ruhengeri.

Doit au RUANDA-URUNDI, à verser au Comptable Territorial

à Ruhengeri.

Echéance

15/7/1956

OBJET	Montant
Accouchement de Mme Jiwani Salle d'accouchement Pansements Hospitalisation 1 jour à la maternaté	3.000,- 200,- 150,- 150,-
	3.500,-
Arrêté à la somme de : Trois mille : cinq cent francs	

Service émetteur Médiual Localité	Fonctions Méd. Directeur Hôpital
Ruhengeri. Date 12/6/1956	Nom Dr. L. Homans Signature
n°	

N. B. Cette facture est à établir en cinq exemplaires : 1 pour redevable 4 pour comptable, celui-ci en renverra un portant les caractéristiques de la recette au Service émetteur, il en joindra 2 aux extraits de son livre de caisse, le 4me sera classé dans les archives du Bureau. Ce modèle ne peut être mis en recouvrement par le Service des Impôts, il ne peut servir que pour les recettes au comptant.

Exercice 1956	ADRESSE	ini P
Budget 014		
Article 21/04	à Monsieur Jiwani	
Caractéristiques de la recette		(4 FO 10)(41 (1)(44)(41 (1)44 (24)
Date 9777/56	Hubenge	ri.
Poste Quittance 931/11 8/E du 8/77/5		
Doit au RUANDA-URUNDI,	à verser au Comptable Terr	itorial
	Ruhenger1.	
Echéance 15/7/1956		9
ОВЈЕ	Т	Montant
EN AN	44	
Vente médicaments pour Mme J	iwani.	C4s
Arrêté à la somme de :	ixante quatre francs	
	Table 100 demonstration	
S : 7 H		
Service émetteur Médical.	Fonctions Réa. Directe	ur Höpital
Localité Ruhengeri.	Nom Dr. L. Homans	(11:11
15/6/1956	Signature	
n° 63 )		
63		

# TWATTIMES OF BUILDING

A Charles Commence

	3000	energence you
		t-, 2[.178]
	447	
ellecette	taristiques do la	Caraci
12 may 10 - 1 m. 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	The second secon	Date
	, mil	Poste
II II	an the second	10

Svenit Darright M &

\$40 TH

Doit au RUAMDA-URUMDI, a vecar au Compasu o

à

Echeanue

Montant			TUIL O		
		#(	·	92	esa salifi S
0 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 0	an spine panda salam, is una una mana manamana seriente man men men men men men men men men men me	en e	Bears of a color source in a	e de la compania del compania de la compania del compania de la compania del la compania de la c	Arrête à la .r
		-andrasid	ec so priem resemblement	THE PARTY IN COMPANY OF THE REAL PROPERTY OF THE PARTY OF	Service émetteun Localité Date

N. B. Cette facture est à établir en cinq exemplative et quar analyse de la composition de la constant de la recette au Service émetteur, il en joindra 2 aux extraits de la composition del composition de la composition della composition della composition della composition della com

Exercice 1956		ADRESSE
Budget Olas Article 27/02	à <b>M</b>	<b>एक्ट्र</b> म
Caractéristiques de la recette		<b>3.</b> P.
Date Ha/56 Poste		IN TOP I.
Ouittance 937/ 117/E du 9/11/56		

Doit au RUANDA-URUNDI, à verser au Comptable

Te ritorial

à Fuhengeri.

Echéance

25/11/1956

OBJET	Montant
Hospit. de Kanyambo enft de Ngirabega du 27/8 au 7/9 : 11jrs idem de Nyiarimanzi du 11/9 au 20/9 : 9 jrs idem de Angata fille de Kambele du 26 au 29/9 : 3 jrs	
Frais d'hospitalisation 23 jours à 19 frs de nourriture 23 " à 6 frs	+37 138,-
Arrêté à la somme de : CINQ CENT SEPTANTE CINQ FRANCS	

Service émetteur Médical.	Fonctions MAd. Directeur Hopital
Localité Ruhangeri.	Nom Dr. I. Homans
Date 24/10/1956	Signature
n° 132	11115 center

RECOMMANDÉ

#### FACTURE au COMPTANT

Exercice Budget Article	1956 01. 27/04
C	aractéristiques de la recette
Date Poste Quittand	7/11/56 e 931/117/E du 7/11/56

ADRESSE

Etiru ... à M

Ruhengeri.

Doit au RUANDA-URUNDI, à verser au Comptable Territorial

Ruhengeri.

Echéance

OBJET	Montant
Consultations au dispensaire de Ruhengeri pour le mois de janvier Fevrier : 67 consultations à 5 frs	335
Arrêté à la somme de : Trois cent trente cinq francs	2 0 00 00000 A5 252 A2 200

Service émetteur

14

Médical.

Localité

Ruhengeri.

Date

30/4/1956

Difectual. Signature

Nom Dr. L. HOMANS

Fonctions Méd. Directeur Hôpital

Exercice 1956 Budget 01.	ADRESSE
Article 27/04	à M Etiru
Caractéristiques de la recette	
Date 7/21/56	Ruhengeri.
Quittance 937/117/E du 7/17/5	

Doit au RUANDA-URUNDI, à verser au Comptable

Territorial

à Rubengeri.

Echéance

OBJET	Montant
Consultations au dispensaire de Ruhengeri mars - avril 62 consultations à 5 frs	31.0,-
Arrêté à la somme de : Trois cent et dix francs	

Service émetteur - Médical.	Fonctions Médecin Directeur Hôpital
Localité Ruhengeri.	Nom Dr. I. HOMANS
Date 30/5/1956	Signature
n°	foll all the

Exercice 1956 Budget 01.	ADRESSE
Article 27/04	à M FIRU
Caractéristiques de la recette	N N N NY I A S II SANTA SANDAN
Date 7/11/56	Ruhengeri.
Poste Quittance 921/117/E du HM/56	

Doit au RUANDA-URUNDI, à verser au Comptable Perritorial

à

Ruhengeri.

Echéance 15/7/1956

OBJET	Montant
36 consultations au dispensaire mai 1956 Vente médicaments	180

Service émetteur Localité	Médical.	Fonctions Méd. Directeur Hépital Nom
Date 15/6/1956 n° 58	15/6/1956 58	Signature Signature

Exercice 1956 Budget 01.	ADRESSE
Article 27/04	à M Etiru
Caractéristiques de la recette	B.P.
Date 7/m/56 Poste	luhengeri.
Quittance 921/m7/E du 7/m/56	

Doit au RUANDA-URUNDI, à verser au Comptable Territorial à Ruhengeri.

Echéance

15/10/1956

OBJET	Montant
Consultations au dispensaire de Puhengeri mois de juillet et août : 30 consultations à 6 frs	180,-
Arrêté à la somme de : Cent quatre vingt francs	

Service émetteur Médical.	Fonctions Néd. Directeur Hôpital
Localité Puhengeri.	Nom Dr. T. Homans
Date 15/9/1956	Signature Signature
n° 104.	

Exercice 1956 Budget 01.	7 - 7 - 0 0 -		
Article 27/04	à M ETIPU		
Caractéristiques de la recette	B.P. Puhengeri.		
Date 7/11/56  Poste Quittance 931/11/56			

Doit au RUANDA-URUNDI, à verser au Comptable Territorial de Ruhengeri

à Ruhengeri.

Echéance

25/11/1956

OBJET	Montant
7 consultations au dispensaire de Euhengeri septembre 56	42,-
	,
	1
Arrêté à la somme de : QUAFANTE DEUX FRANCS.	(5) (A N) Horse

Service émetteur rédical.	Fonctions	Féd. Directeur Hopital
Localité Ruhengeri.		Dr. L. Homans
Date 24/10/1956	 Signature	
n° 118.		ile chair

RECOMMANDÉ

# FACTURE au COMPTANT

Exercice 1956 Budget 01. Article 27/02	à M <b>Etiru</b>
Caractéristiques de la recette	Ruhengeri
Date 7/11/56 Poste Quittance 94/11/7/\in du 9/11/56	

Doit au RUANDA-URUNDI, à verser au Comptable Territorial de Rubengeri

à Ruhengeri.

Echéance

OBJET	Montant
Hospitalisation de Wdiramiye du 3/1 au 6/1 soit 3 jrs à 25  " de Bizimana enft de Mutwe du 13/1 au 18/1 5jrs  " de Musharwa " de Wginije du 14/1 au 17/1 3 jrs  " Kankundiye " de Wsabimana 18/2 au 22/2 + jrs  " Kagayano du 25/2 au 29/2 + jrs	75 125 75 100 100
Arrêté à la somme de : Quatre cent septante cinq francs	

Service émetteur Médical Localité Ruhengeri		Directeur Hôpital
Date 30 avril 1956	Signature	Mounte

#### RECOMMANDÉ

#### FACTURE au COMPTANT

Exercice 1956	ADRESSE		
Article 27/02	à M ETIRU.		
Caractéristiques de la recette			
Date 7/11/56	Ruhengeri.		
Poste Quittance 921/m HEdu Hn2/56			

Doit au RUANDA-URUNDI, à verser au Comptable Territorial

à Ruhengeri.

Echéance

11/10/1956

OBJET	Montant
Hospitalisation de Kayije enft de Tubugema du 7 au 10/7 : 3 Idem de N.nkusi enft de Nsabimana du 13 au 18/8 : 5	jrs 75,- 125,-
	200,-
Arrêté à la somme de : DEUX CENT FRANCS	

Service émetteur MEDICAL.	Fonctions Méd. Directeur Hopital
Localité Ruhengeri.	Nom Dr. I. Homans
Date 11/9/1956	Signature
n° 86.	Signature

Exercice Budget	1956 xx22x2xx 01.	-
Article	27/04	
Carac	téristiques de la recette	
Date	5/21/56	D. O'THINGS
Poste Quittance 9	31/m5/E du 5/11/52	?

ADRESSE

à Monsieur HABANI NDANGARI.

B.F.

Buhengeri.

Doit au RUANDA-URUNDI, à verser au Comptable

Territorial de Ruhengeri.

à Ruhengeri.

Echéance

25/11/1956

	OBJET	Montant
	6 consultations au dispendaire de Ruhengeri septembre de travailleurs en votre serv	36,-
Arrêté à la somme de : TRENTE SIX FFANCS.	Arrêté à la somme de : TRENTE SIX FFANCS.	

Service émetteur

r Sdical.

Localité

Luhengeri.

Date

24/10/1956

nº 119.

Fonctions 1.6d. Directeur Hopital

Nom

Dr / I. Homans

Signature

N. B. Cette facture est à établir en cinq exemplaires : 1 pour redevable - 4 pour comptable, celui-ci en renverra un portant les caractéristiques de la recette au Service émetteur, il en joindra 2 aux extraits de son livre de caisse, le 4me sera classé dans les archives du Bureau. Ce modèle ne peut être mis en recouvrement par le Service des Impôts, il ne peut servir que pour les recettes au comptant.

Exercice 1956 . Budget 01. Article 27/02
Caractéristiques de la recette
Date 5/11/56 Poste Quittance 937/115/E du 5/11/56

ADRESSE

HASANI NDANGAPI.

à M

Puhengeri.

Doit au RUANDA-URUNDI, à verser au Comptable

Territorial

Ruhengeri.

Echéance

11/10/1956

OBJET	Montant
Hospitalisation de Zabibu du 31/7 au 6/8 : 6 jours Hosp. de Zahala du 6 au 11/8 soit 5 jours	150,- 125,- 275,-
×	
Arrêté à la somme de : DEUX CENT SEPTANTE CINQ FRANCS.	

Service émetteur

Médical.

Localité

Ruhengeri.

Date

11/9/1956

nº

88.

Fonctions

Méd. Directeur Hôpital

Nom

Dr. L. Homans.

Signature

Exercice 1956 Budget 01-	
Article 27/04	
Caractéristiques de la recett	е
Date 5/m/56 Poste	
Quittance 931/m 5/E du	**************************************

ADRESSE

à M Hasani Edangari

B.P. Ruhengeri.

Doit au RUANDA-URUNDI, à verser au Comptable

Territorial

à Euhengeri.

Echéance

15/10/1956

OBJET	Montant
Consultations au dispensaire de Ruhengeri mois de juillet - août 1956 : 15 consultations à 6 frs	90,-
Arrêté à la somme de : NONANTE FHANCS	

Service émetteur Médical.

Localité

Buhengeri.

Date 15/9/1956

n° 106.

Fonctions Ned. Directeur Hopital

Nom Dr. L. Homans

Signature

Exercice Budget Article	1956 01. 27/02
	éristiques de la recette
Date Poste Quittance	7/11/56 31/11/7/E du H/11/56

ADRESSE

à M Etiru

Ruhengeri.

Doit au RUANDA-URUNDI, à verser au Comptable Territorial

à Ruhengeri.

Echéance

OBJET	Montant
Hospitalisation de Rwagapfizi du 22/2au 5/3: 12 jrs à 25 frs Idem de Munyakabere du 29/2 au 3/3: 3 jours à 25 frs Idem de Mkerebigwi enft. de Mkerabigwi du 5/3 au 14/3: 9jrs Idem: Kangayaxanitixaaxinkanakigwixanitixaaxinkanitikagaxanitixaaxinkanitikagaxani	300,- 75,4 225,- 150,- 375,- 225,- 75,- 150,-
Arrêté à la somme de : Mille cinq cent cinquante francs.	

Service émetteur Médical.

Localité Ruhengeri.

Date 30/5 / 1956

n° 25

Fonctions Méd. Directeur Hôpital

Nom Dr/ L. Homans

Signature

Hamilie

Exercice	1956
Budget	01.
Article	27/04
Caraci	éristiques de la recette
Date	21/20/56
Poste	
Quittance 9	31/126/E du 21/11/56

ADRESSE

à M W.h.H.K.

B.P.

Ruhengeri.

Doit au RUANDA-URUNDI, à verser au Comptable

Territorial

à

Ruhengeri.

Echéance

25/11/1956

	OBJET		Montant
8 consultations au	dispensaire de Ruhengeri à 6 frs	septembre 1956	48,-
*			
			4 1 2
		:	
Arrêté à la somme de :	QUARANTE HUIT FRANCS	ANTON MARKET	
J-m-44		The state of the s	H W H WALL

Service émetteur Aédical.
Localité Puhangeri.

Localité Ruhengeri.

Date 24/10/1956

n° 121.

Fonctions Féd. Directeur de l'Hôpital

Nom Dr. L. Homans

Signature

11/3 chalil

N. B. Cette facture est à établir en cinq exemplaires : 1 pour redevable · 4 pour comptable, celui-ci en renverra un portant les caractéristiques de la recette au Service émetteur, il en joindra 2 aux extraits de son livre de caisse, le 4me sera classé dans les archives du Bureau.

Ce modèle ne peut être mis en recouvrement par le Service des Impôts, il ne peut servir que pour les recettes au comptant.

Exercice	1956
Budget	01.
Article	27/02
Ca	ractéristiques de la recette
Date	20/11/56
Poste	
Quittance	934/127/E du 24/11/56

ADRESSE

à Mines de Kifurwe

B. P.

Ruhengeri.

Doit au RUANDA-URUNDI, à verser au Comptable Territorial

à Puhengeri.

Echéance

25/11/1956

OBJET	Montant
Hospitalisation de Nturanyi du 8/9 au 22/9 : 14 jours Idem de Kayitakibza du 22 au 27/9 : 5 jours Idem de Damaris femme de Cakwavu du 24 au 27/9 : 3 jours Idem de Rwakadigi du 25 au 29/9 : 4 jours Idem de N.mfabakuze femme de busuhako dul0/7-15/9:67 jours	
93 jours Frais d'hospitalisation 93 jours à 19 frs Frais de nourriture 93 " à 6 frs Frais séances Rayons Infra-rouges	1767,- 558,- 100,-
Arrêté à la somme de : DEUE DEUE QUE TE COUT VINGT CIU, FRENC	2S

Service émetteur	XXXXXXX	X Tonottons X X	BALL MEXIC	Dir Monital
Localité Euhengeri.				S TOPIONI
Date 24/10/1556		Signature		
n° 134			1115	

Exercice	1956
Budget	01.
	27/04
Ca	ractéristiques de la recette
Date	27/12/56
Poste	
Quittance	931/126/Edu 21/11/56

ADRESSE

U.N.H.K. à M

B.P.

Euhengeri.

Doit au RUANDA-URUNDI, à verser au Comptable Territorial

à Ruhengeri.

Echéance

25/11/1956

OBJET	Montant
idem Kayiyamura enft de Kavunvuri du 11/9 au 15/9 idem de Mfabakuze enft de Buhigiro du 15 au 22/9 idem de Vunabandi du 19/9 au 23/9 idem de Mkiwimanibizi du 21/9 au 22/9 idem de Uwimana enft de Bagaseka du 26/9 au 29/9 idem de Mukandutiye enft de Sembagare du 30/9 au 1/10: 1 idem de N. banike femme de Karasanyi 11/9 au 13/9 Frais hospitalisation 69 jours à 19 frs Frais de nourriture 69 jours à 6 frs	ours rs rs rs rs rs rs
Arrêté à la somme de : Mille sept cent vingt cinq francs.	

Service émetteur	Médical.
Localité	Euhengeri.
Date 2	4/10/1956
n° 131.	

Fonctions ! 6d. Directeur d'Hôpital Dr. . Forans Nom Signature

N. B. Cette facture est à établir en cinq exemplaires : 1 pour redevable · 4 pour comptable, celui-ci en renverra un portant les caractéristiques de la recette au Service émetteur, il en joindra 2 aux extraits de son livre de caisse, le 4me sera classé dans les archives du Bureau. Ce modèle ne peut être mis en recouvrement par le Service des Impôts, il ne peut servir que pour les recettes au comptant.